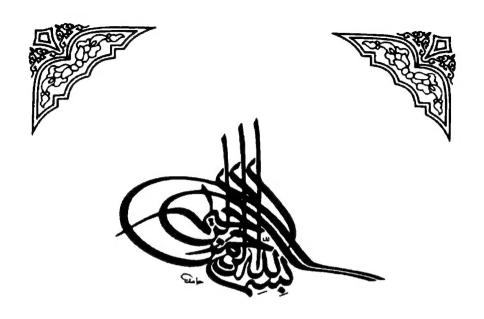


مُكْتِبُبُرُا لِاللَّافِيُّقَال

تحقیق میسمالص<u>ّ</u>اف



حقوق الطبع محفوظة ٢٠١٥ م - ١٤٣٦ ه

مَكْنِكِبَنْ إِلَالِكُونِ قَال

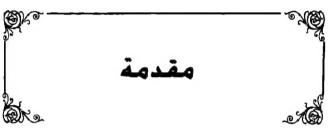
سوريا ـ دمشق ـ الحلبوني 00963 932509370 00963 11 2246031

رست له الظرق إلى الديع الى الظرق إلى الديع الى

للسنتينخ أحمدبن عمربن محمّد المعروف بنجم الدّين الكبْرى ٦١٢ه

> غنين ميسم الصّناف





الحمد لله الذي هدانا للإسلام وما كنّا لنهتدي لولا أن هدانا الله، والصّلاة والسّلام على النبيّ الأميّ الذي أرسله بالهُدَى ودينِ الحقّ ليظهرَه على الدّين كلّه، وعلى آله وصحبه أجمعين، ومَن سَلَكَ سبيلَهم إلى يوم الدّين.

أمًّا بعد:

فإنَّ مِن أعظم مقاصد الدِّين وأصولِه تمييزَ الحقِّ عن الباطل، وبيانَ سُبُلِ الهُدَى والسُّنة والدَّعوة إليه، وكشف سُبُلِ الضَّلال والتَّحذير منه. قال تعالى: ﴿وَأَنَّ هَٰذَا صِرَطِى مُسْتَقِيمًا فَأَتَبِعُونٌ وَلَا تَنَبِعُوا ٱلسُّبُلَ فَنَفَرَقَ بِكُمْ عَن سَلِيلِهِ مَا مُسْتَقِيمًا فَأَتَبِعُونٌ وَلَا تَنَبِعُوا ٱلسُّبُلَ فَنَفَرَقَ بِكُمْ عَن سَلِيلِهِ وَلَا تَنَبِعُوا ٱلسُّبُلَ فَنَفَرَقَ بِكُمْ عَن سَلِيلِهِ وَلَا تَنَبِعُوا ٱلسُّبُلُ فَنَفَرَقَ بِكُمْ عَن سَلِيلِهِ وَلَا تَنَبِعُوا ٱلسُّبُلُ فَنَفَرَقَ بِكُمْ عَن سَلِيلِهِ وَلَا تَنَبِعُوا ٱلسَّبُلُ فَنَفَرَقَ إِلَى النَّعَامِ اللهِ اللهِ اللهِ اللهُ الله

فالهادي مِن أسماء الله الحسنى، قال ابن الأثير: الهادي: هو الذي بصَّرَ عبادَه وعرَّفَهم طريق معرفته حتَّى

أقرُّوا بربوبيَّته، وهَدَى كلَّ مخلوقٍ إلى ما لا بدَّ له منه في بقائه ودوام وجوده.

والهُدَى ضدُّ الضَّلال، وهو الرَّشاد، والهُدَى أيضاً: الطَّاعة والورع (۱۱)، والطَّريقُ يُسمَّى هُدًى، ومنه قول الشَّماخ بن ضرار:

وقد وَكَّلَتْ بالهُدَى إنسانَ صادِقة

كأنَّه مِن تمامِ الظِّمْءِ مَسْمُولُ (٢) ومِن معاني الهُدَى أيضاً: التَّبيين، قال تعالى: ﴿إِنَّ عَلَيْنَا لَمُدَىٰ ﴿إِنَّ عَلَيْنَا أَن نبيِّنَ طريق الهدى مِن طريق الضَّلال.

وقال تعالى: ﴿ قُلْ إِنَ هُدَى ٱللَّهِ هُوَ ٱلْهُدَىٰ ۗ [البَفَرَة: الصِّراط الذي دعا إليه هو طريق الحقّ.

إِلَّا أَنَّ الشَّيطانَ زيَّن للإنسان طريقَ الضَّلال ودعاه إليه

⁽١) اللسان (هدى)

 ⁽۲) ديوان الشماخ ص ۲۸۱. إنسان صادقة: إنسان عين صادقة،
 والمسمول: المفقوء. والبيت في وصف الإبل أو الأتان، ومعناه: أنَّ عين هذه الأبل قد غارت مِن شدَّة العطش.

لينحرف الإنسانُ عن جادة الصواب ويؤثرُ الضَّلال على الهدى، لكنَّ الله برحمته وفضله فتح لنا أبواب التَّوبة والمغفرة لمَن تابَ وآمَنَ بربِّه ثمَّ اهتدى، قال تعالى: ﴿وَإِنِي لَغَفَارٌ لِمَن تَابَ وَمَامَنَ وَعِلَ صَلِاحًا ثُمُّ اَهْتَدَىٰ ﴿ وَاللهُ عَلَى اللهُ اللهُ

فله المنّةُ والفضلُ على ما أنعمَ به علينا، وإليه الرَّغبةُ أن يوزعنا شكرَ هذه النّعمة، التي تستوجب كلَّ طاعتنا الخالصة مِن الشَّوائب موجهه الكريم، ونبوء بذنوبنا وإسرافنا في أمرنا، ونتعلَّقُ بأذبال عنوه وحسن الضَّنِّ به، إلَّه سميع مجيب، والحمد لله ربّ العامين، والصّلاة والسَّلام على نبيه خاته مرسليل

الشَّيخُ نجمُ الدِّينِ الكُبُرَى(١)

هو أحمدُ بنُ عُمرَ بنِ محمَّد الزَّاهد القدوة الشَّيخ نجمُ الدِّين الكُبْرى، أبو جَنَّابِ الخِيْوَقيِّ الصُّوفيِّ، شيخُ خوارزم.

اختُلِفَ في لقبِه، فمنهم مَن يقول: الكُبَراء ـ جمع كبير ـ، ومنهم مَن يقول: الكُبْرى ـ كالعظمى ـ، وهو الصحيح (٢) على ما نقله جماعة مِن أصحابه مِمَّن يوثقُ

⁽۱) سير أعلام النبلا-٢٢/ ١١١، تاريخ الإسلام ٢٣/ ٥٣٧، الوافي بالوفيات ٢/ ٢٦٣، مرآة الجنان ٤/ ٤٠، طبقات الشافعية للسبكي ٨/ ٢٥، طبقات الأنس ٢/ ٥٧٤، الفحات الأنس ٢/ ٥٧٤، الكواكب الدرية ٢/ ٣٠٠، شذرات الذهب ٧/ ١٤١، روضات الجنات ١/ ٢٠٤، هدية العارفين ١/ ٩٠.

⁽۲) مرآة الجنان ٤/ ٤١، نفحات الأنس ٢/ ٥٧٤، روضات الجنات ١/ ٣٠٤.

بهم؛ ذلك أنَّه كان أيَّام صباه شديدَ الذَّكاء، فطناً، وإذا وقعت مباحثة ومناظرة كان غالباً، وسَبَقَ أقرانَه بثاقبِ ذهنه، فلقَبوه بـ"الطَّامَّةِ الكُبرى"، ثمَّ غلبَ عليه ذلك اللَّقب، فحذفوا «الطَّامَّة» ولقَّبوه بالكُبرى.

والخِیْوَقی مِن خِیْوَق، ویقال: خِوَق؛ وهی مِن قری خوارزم (۱)

أمَّا كنيته فذكر الجامي (٢) أنَّ الشيخَ نجمَ الدِّين رأى النبيَّ فطلبَ مِنَ النبيِّ كنيةً، فكنَّاه: أبا جَنَّاب، فقال: أبو جَنَاب مخفَّفة، فقال: بل مشدَّدة. فترك الدُّنيا وزهد بها، واختار الفقر والتَّجريد، وطاف في البلاد بحثاً عن مرشد.

ويقال له أيضاً (٣): الوليُّ الفعَّال؛ لأنَّه كان في غلبات وجده، من وقع نظرُه عليه يصلُ إلى مرتبة الولاية.

⁽۱) خيوق بفتح أوَّله وقد يُكسر، وسكون ثانيه، وفتح الواو، وآخره قاف: بلد مِن نواحي خوارزم وحصن بينهما نحو خمسة عشر فرسخاً. معجم البلدان ٢/ ٥١٢.

⁽٢) نفحات الأنس ٢/٥٧٦، وأيضاً روضات الجنات ٣٠٤/١.

⁽٣) نفحات الأنس ٢/ ٥٧٤.

كان إماماً فقيها، محدِّثاً، مفسِّراً، صوفيّاً، زاهداً، عابداً، شاع نبأ علمِه، واهتدى العلماءُ وأهلُ التَّصوُّفِ بضياءِ نجمِه، طاف البلاد وسمع بها الحديث، واستوطن خوارزم وصار شيخ تلك النَّاحية، عظيم الجاه، وافر الحرمة، لا يخاف في اللهِ لومة لائم.

قال ابن نقطة: هو شافعيّ المذهب، إمامٌ في السُّنَّة، أخذَ عن جمعٍ (١)

قال ابن هلالة: جلستُ عندَه في الخَلوةِ مراراً، فوجدتُ مِن بركتِه شيئاً عظيماً (٢)

في كلامه شيءٌ من تصوُّفِ الحكماء، قال الذَّهبي (٣): " وكان شيخُنا عمادُ الدِّين الحَزَّامي يعظِّمُه، ولكن في الآخر أراني له كلاماً فيه شيءٌ مِن لوازمِ الاتحاد؛ وهو ـ إن شاءَ اللهُ ـ سالمٌ مِن ذلك، فإنَّه مُحدِّثُ

 ⁽۱) تاريخ الإسلام ۱۳/ ۵۳۷، سير أعلام النبلاء ۱۱۲/۲۲، الوافي
 بالوفيات ٧/ ٢٦٣، الكواكب الدرية ٢/ ٣٧١.

⁽۲) تاريخ الإسلام ۱۳/ ۹۳۷، سير أعلام النبلاء ۱۱۲/۲۲، طبقات السبكي ٨/ ٢٥، الكواكب الدرية ٢/ ٣٧١.

⁽٣) تاريخ الإسلام ١٣/ ٥٣٨.

معروفٌ بالسُّنَّةِ والتَّعبُّدِ، كبيرُ الشأنِ، ومِن مناقبه استشهادُه في سبيل الله " اهـ.

قيل عنه (۱): "كان أكملَ الأولياء المرشدين في زمانه، وأعلم العلماء بين أقرانه، وهو صاحبُ الأحوالِ الرفيعة، والمقامات، والمكاشفات، وتجلّيات الذَّات، والصِّفات، والسَّير في الملكوت، والطَّير في الجبروت، والفناء في عالم اللَّاهوت. . . فشَعَّبَ مِن ولايته كثيرٌ مِنَ الأولياء، وهو مجتهدٌ في علوم الظَّاهر والباطن، وله في الإرشاد وتربية السَّالكين شأنٌ يُختصُّ به "

أمَّا استشهاده (٢) فذلك لمَّا وصلَ التَّتَارُ إلى خوارزم في ربيع الأوَّل سنة سبعَ عشرة وست مئة وحصروها، جَمَعَ الشَّيخُ أصحابَه ومريديه، وكان بينهم الشَّيخُ سعدُ الدِّين الحموي، والشَّيخُ رضي الدِّين علي لالا، وقال لهم: ارتحلوا وارجعوا إلى بلادكم، فإنَّه خرجت نارٌ مِن جانب

⁽١) روضات الجنات ٣٠٦/١.

⁽۲) مرآة الجنان ٤/ ٤١-٤٢، نفحات الأنس ٢/ ٥٧٨-٥٧٩، روضات الجنات ٢٠٦/١.

المشرق، فتحرق إلى قريبِ المغرب، وهي فتنةٌ عظيمةٌ ما وقع في هذه الأمَّةِ مثلُها، فقال بعضُهم: لو دعوتَ إلى الله أن يرفعَ هذه الفتنة عن بلاد المسلمين، فقال: هذا قضاءٌ مبرمٌ لا يدفعُه دعاء، فقالوا: يا مولانا، معنا دوابٌ، تركبُ معنا وتخرجُ السَّاعةَ، فقال: إنِّي أقتل ها هنا، ولم يأذن اللهُ لي أن أخرجَ منها.

ولمّ وصل الكفارُ خوارزم نادى الشّيخُ بقيّة أصحابِه وقال: قوموا على اسمِ اللهِ نقاتل في سبيل الله، ودخل البيت ولبس خرقة شيخه، وشدَّ وسطَه، وكانت تلك الخرقة مفتوحة مِن جانبِ صدرِه، فملأ جانبي إبطيه مِن الحجارةِ، وأخذ الرُّمحَ باليد، وخرج وقاتلَ الكفار، وأخذ يرميهم بالحجارة حتَّى فرغَ جميعُ ما معه، فرموه بالنبّل، فوقع سهمٌ على صدره، فنزعه ورمى به نحو السَّماء، وفار الدَّمُ مِن صدره، ومات وهو في عَشْر الثَّمانين، سنة ثماني عشرة وست مئة.

وقيل (١) إنَّه وقت الشَّهادةِ أخذ خصلةً مِن شعرِ كافرٍ،

⁽١) نفحات الأنس ١٩/٤ه.

فبعد شهادته أرادوا أن يفكُّوا يده عن الخصلةِ، فما فكَّ يدَه عنها، فقطعوا شعره.

شيوخه،

طاف الشَّيخُ نجمُ الدِّين البلادَ في طلبِ الحديث، وسمع بالإسكندرية مِن أبي طاهر السِّلَفِي، وبهمذان مِن الحافظ أبي العلاء العطَّار، ومحمَّد بن بُنَيْمان، وبنيسابور مِن أبي المعالي عبد المنعم الفُراري.

ومِن مشايخة في الطَّريق الشَّيخ عمَّار بن ياسر البَدليسي، ومنه لبس خرقة التَّبرُّك، ولبس خرقة الأصل مِن يد الشَّيخ العارف أبي الحسن إسماعيل القصري (١)

ولنجم الدِّين مع الشَّيخين قصَّةٌ طريفةٌ ذكرها الجامي، وهي: أنَّه عندما كان في خدمة الشَّيخ إسماعيل القصري، شَعَرَ أنَّه أعلمُ مِن شيخه، فأحسَّ الشَّيخُ بما هجس في نفس نجم الدِّين، فأمرَه أن يذهب إلى زيارة الشَّيخ عمَّار بن ياسر البدليسي، وفي إحدى الليالي جاء في خاطره مثلَ ذلك

⁽١) مرآة الجنان ٤٠/٤.

الخاطر، فأمرَه البَدليسي أن يذهب إلى مصرَ تأديباً له على وقوع خواطره في علم المشايخ، وقال له: يا نجم الدِّين، اذهب إلى مصرَ عند الشَّيخ روزبهان البقلي؛ لأنَّه يُخرجُكَ مِن هذه الأنانية بلطمة واحدة. فذهب إلى مصرَ، وحدثَ ما توقَّعه البَدليسي، ومكثَ نجمُ الدِّين في صحبة روزبهان، وتعلَّم منه الطَّريقة.

ثمَّ عاد إلى عمَّار البَدليسي ثانية، وكان عنده إلى أن بلغ الكمال، ونال رتبة الإرشاد، فأذِنَ له عمَّار فيه، وفي الرُّجوع إلى وطنه الأصليّ ديار خوارزم(١)

واجتمع به الإمامُ فخرُ الدِّين الرَّازي ـ صاحب التَّصانيف ـ وفقيهٌ آخرُ، وقد تناظرا في معرفة الله تعالى وتوحيده، فأطالا الجدال، فسألا الشَّيخَ نجمَ الدِّين عن علم المعرفةِ، فقال: وارداتٌ تَرِدُ على النُّفوسِ تعجزُ النُّفوسُ عن رَدِّها. فسألَه فخرُ الدِّين: كيف الوصولُ إلى إدراكِ ذلك؟ قال: بترك ما أنتَ عليه مِن الرئاسة

⁽١) نفحات الأنس ٢/ ٥٧٧-٥٧٨، روضات الجنات ١/ ٣٠٥.

والحظوظ، قال: هذا ما أقدرُ عليه، وانصرف عنه. أمَّا رفيقه فزهد وتجرَّدَ وصَحِبَ الشَّيخ (١)

ونقل الخوانساري (٢) عن السَّيد محمد الموسوي النوربخشي: "كان يقول [أي: نجم الدِّين]: أخذتُ علم الطَّريقة عن روزبهان، والعشق عن ابن العصر، وعلم الخَلوة والعزلة عن عمَّار، والخرقة عن إسماعيل القصري "

تلامذته ومريدوه،

حدَّثَ عنه عبدُ العزيز بنُ هِلالة، وشَمْخُ خطيب داريًّا، وناصرُ بنُ منصور العُرَضي، والشَّيخُ سيفُ الدِّين الباخَرْزيّ وأخرون.

كما كان للشَّيخِ مريدون كُثُر، وكان بعضٌ منهم وحيدَ دهره، مثل الشَّيخِ مجد الدِّين البغدادي، والشَّيخِ سعد

⁽۱) تاريخ الإسلام ۱۳/ ۵۳۸، وسير أعلام النبلاء ۱۱۲/۲۲، والوافي بالوفيات٧/ ٢٦٣.

⁽۲) روضات الجنات ۳۰٦/۱.

الدِّين الحموي، وبابا كمال الجندي، والشَّيخِ رضي الدِّين علي لالا، والشَّيخ نجم الدِّين الرازي، والشَّيخ جمال الدِّين كيلي، والشَّيخ نجم الدَّين داية، وبهاء الدِّين الرُّومي والد المولى جلال الدِّين الروميّ (۱)

آثاره،

له تصانیف کثیرة، أغلبها مفقودٌ ولم تصل إلینا، ونعرف منها:

1_ الأصول العشرة (^{٢)}

٢ـ رسالة الطُّرق^(٣)، وهي التي بين أيدينا.

٣ـ رسالة الهائم الخائف مِن لومة اللائم (٤)، كتبها إلى نصر الدِّين محمد الطُّوسي. ومنها نسخة خطيَّة في دار الكتب المصرية رقم (٥٥٦)، وآيا صوفيا ٢٠٥٢/٢٠٥٢.

⁽١) نفحات الأنس ٢/ ٥٧٩، روضات الجنات ٢/ ٣٠٦.

⁽٢) كشف الظنون ١/٤١١، هدية العارفين ١/٠٩.

⁽٣) كشف الظنون ١/ ٨٧٦، هدية العارفين ١/ ٩٠.

⁽٤) كشف الظنون ١/ ٩٠٠، روضات الجنات ١/ ٣٠٧، هدية العارفين ٩٠/١.

- ٤_ رسالة السُّلوك ^(١).
 - ٥ ـ سر الحدس (٢)
 - ٦_ طوالع التَّنوير (٣)
- ٧_ عين الحياة في تفسير القرآن (٤)

ل فواتح الجمال (٥) وقد قام بتحقیقه د. یوسف زیدان، بعنوان "فوائح الجمال وفواتح الجلال"، وهو کتاب عامٌ في التَّصوُّف.

٩_ منازل السَّائرين (٦)

۱۰ وذكر غير واحد من المترجمين له (۲) أنَّه فسَّر القرآن في اثني عشر مجلَّداً.

⁽١) كشف الظنون ١/ ٧٨٢.

⁽٢) هدية العارفين ١/ ٩٠.

⁽٣) كشف الظنون ٢/١١١٧، هدية العارفين ١/ ٩٠.

⁽٤) كشف الظنون ٢/ ١١٨١، هدية العارفين ١/ ٩٠.

⁽٥) كشف الظنون ٢/ ١٢٩٢، هدية العارفين ١/ ٩٠.

⁽٦) روضات الجنات ١/٤٠٣.

 ⁽۷) تاريخ الإسلام ۱۳/۸۳۳، الوافي بالوفيات ۲۳۳۷، طبقات الشافعية للسبكي ۲/۲۷، طبقات الشافعية للأسنوي ۲/۳۵۲.

مِن أقواله^(١)،

قال: علامةُ حضورِ المصطفى أن تجريَ الصَّلاةُ عليه على لسانِكَ بغير اختيارِ.

وقال: الشَّيطانُ بالغُّ في المكر والحيل، يأتي الإنسانُ مِن كلِّ طريقٍ إلَّا من بابِ الإخلاص، فكن مخلصاً حتَّى في الإخلاص، فلا ترَ نفسكَ مخلصاً.

وقال: خاطرُ الشَّيطانِ أصعبُ مِن خاطر النَّفسِ؛ فإنَّ خاطرَه ذو فنون، وخاطرُ النَّفسِ واحد.

وقال: ربَّما يوصلُ الحقُّ تعالى عبدَه إلى محلِّ القُربِ بواسطةِ الشَّيطان؛ فإنَّه يُلقي في قلبه العبادة بمراءاة الخُلْقِ، فإذا عَبَدَ الله لأجلِ التفاتِ الخَلْقِ إليه، والتفتوا إليه ازداد رغبةً، فإذا استحلى ذلك غُمِسَ في بحرِ التَّعبُّدِ. والعبادةُ تأبى أن تكونَ إلَّا للحقِّ، فيجدُ طعمَ لذَّةِ العبادةِ للحقِّ بواسطةِ الأذكارِ مِن العلومِ والأنوارِ والأسرار، فيُعرِضُ عن الخَلْقِ، ويُقبلُ على الحقِّ.

⁽١) الكواكب الدرية ٢/ ٣٧٣-٣٧٦.

وقال: الصَّلاةُ مناجاةٌ، لكنْ مهما كان المصلِّي موافقاً للشَّيطانِ مخالفاً للرَّحمنِ لا يجدُ لذَّةَ المناجاة، بل تشقُّ عليه؛ فإنَّ مناجاةَ المخالف صعبةٌ شاقَّةٌ، فإن وافق الرَّحمن وعادى الشَّيطان فالصَّلاةُ في حقِّه ألذُّ الأشياء؛ لمناجاته الحبيب.

وقال: أوَّلُ فتحِ البصيرةِ مِنَ العين، ثمَّ مِنَ الوجه، ثمَّ مِنَ الصَّدر، ثمَّ مِنَ البدنِ كلِّه، فيرى بكلِّ البدنِ الكلَّ.

وقال: النَّاسُ في عمَّى إلَّا مَن كشفَ اللهُ عنه الغِطاء، والغِطاءُ ليس بشيءٍ خارجٍ عنه، بل هو منهم، وهو ظلامُ وجودِهم، أطبقُ جفنيكَ وانظر ماذا ترى؟ فإن لم ترَ شيئًا، فإنَّما هو لفرطِ قُربِ ظلامِ وجودِكَ منكَ، فإن أحببتَ أن تُبصرَهُ قُدَّامَكَ فانقصْ مِن وجودكَ شيئًا، وذلك بالمجاهدةِ وهي بَذْلُ الجهدِ في دفعِ الأغيار، وهي الوجودُ، والنَّفسُ والشَّيطان.

مِن أشعاره:

يبدو أنَّ نجم الدِّين كان شاعراً صوفيًّا، ترك لنا مجموعة مِنَ الرُّباعيَّات متناثرةً في كتب التُّراث، لم يجمعها ديوان أو كتاب ما، وهي لا تزال في أصولها الفارسيَّة، منها:

در کوی تومید جانی بجوی

حان راه محل که کاروني بجـوي

از تو صنما جوی جهانی ارزد

زین حبس که مائیم جهانی بجوی (۱)

ترجمته إلى العربية:

في حيِّك يضحُّون بالرُّوح لقاء حبة شعير

وما الرُّوح. . إنَّهم يضحون بقافلة في مقابل حبَّة الشَّعير فإنَّ حبَّة منكَ أَيُّها الحبيب تساوي عالماً

فلنبحث في مقابلها عن دنيا كاملة مِمَّن هم على شاكلتنا

⁽١) روضات الجنات ٣٠٨/١، وشعراء صوفية مجهولون ٦٤٠

وقد يستخدم الرُّموز الصُّوفيَّة، فيقول:

این لاله رخان که اصلشان از ل است

یارب که سرشت اکشان از کل است

دل دار ببرند وقصد جان نیز کنند

اینست بلا وکرنه زیشان به کله است(۱)

ترجمتها إلى العربية:

ذوات الخدود التي تشبه الشَّقائق، أصلهنَّ مِن شَجَل^(٢)

يارب، مِن أيَّة طينة عجينتهم الطَّاهرة؟ إنَّهنَّ يسلُبْنَ القلبَ ثمَّ يتوجَّهْنَ إلى الرُّوح

وهذا بلامٌ وليس للشَّكوى منهن سبيل يشير الشَّيخ بـ "ذوات الخدود" إلى تجلِّيات الجمال الإلهي، تلك التي تذهب بعقول المحققين المندهشين تحت سطوة الجمال، وهو مع فرط اندهاشهم في هذا الجمال لا يملكون الاعتراض أو الشَّكوى.

⁽۱) شعراء صوفية مجهولون ٦٣

 ⁽۲) شَجَل: مدينة فارسية مِن بلاد ما وراء النهر، كانت مشهورة بجمال نسائها.

مخطوطات الرسالة

المخطوط عبارة عن رسالة صغيرة في التَّصوُّف، لها عدَّة أسماء تدور في فلك واحد، منها: أقرب الطُّرق إلى الله، وبيان أقرب الطُّرق، ورسالة في الطَّريق، ورسالة الطُّرق. ويوجد منها عدَّة نسخ خطيَّة في:

١_ مكتبة الأسد بدمشق، رقم ١٧٧٠٥.

٢- دار الكتب المصرية، رقم ٢٥٣/ ٩، بعنوان: أقرب الله.
 الطُّرق إلى الله.

٣- المكتب الهندي بلندن، رقم ١٢٥٦

٤_ دار الكتب بالقاهرة، رقم ٢٦٨ ١

٥ ليدن، رقم ٢٢٣٠

۲_ مانشستر، رقم ۱۰۷ .E ...

۷- بانكيبور، رقم ۹۵۹/۱۳، بعنوان: بيان أقرب
 الطُّرق.

٨-رامبو، رقم ٣٤٣/١، بعنوان: رسالة في السُّلوك.
 ٩- راغب باشا، رقم ١٤٥٣، بعنوان: الأصول العشرة.

١٠ بلدية الإسكندرية، رقم ٣٧٩٢/ج، بعنوان:
 رسالة في الطَّريق إلى الله.

وكثرة هذه المخطوطات إنَّما تدلُّ على أهميَّة الرِّسالة مِن جانب، وقبول الأمَّة لها مِن جانبٍ آخر.

المخطوطات المعتمدة في إخراج الرَّسالة

اعتمدت في إخراج هذه الرِّسالة على ثلاث نسخ خطِّيَّة، هنَّ:

مخطوطة تشستربيتي بإرلندا، وتقع في خمس ورقات، في كلِّ صفحة خمسة عشر سطراً، وفي كلِّ سطر قرابة سبع كلمات، كُتبت بخطٍ نسخيٍّ واضح وكبير، تامَّة الضَّبط، فيها بعض السَّقط بسبب انتقال النظر، وهي سليمة مِن الخرم، إلَّا أنَّ الصَّفحة الثانية مِن الورقة الأولى بها بعضُ الغباش، نسخها إبراهيم الهرموني العجمي الشَّافعي، وقد انتهى مِن نسخها أوَّل ربيع الأوَّل سنة ٩٣هه، ورمزت لها بالحرف " أ "، واعتمدتها أصلاً لقربها من زمن المؤلف.

جاء في صفحة الغلاف: اسم الرِّسالة، والمؤلف، والغرض مِنها:

رسالة هداية الضَّالين للشَّيخ المرشد الكامل نجم الدِّين الكبرى ـ عفا الله عنه ـ المتوفى شهيداً في سنة

٦١٧هـ، ذكر فيه الطَّريقة وأحوال السُّلوك وشرحه، أوَّله:
 الحمد لله أوَّلاً وآخراً "

والملاحظ أنَّ عنوان الرِّسالة "هداية الضَّالين " مخالف لمضمونها، والصَّحيح أنَّها رسالة الطُّرق كما جاء في معظم المخطوطات الأخرى.

مخطوطة بلدية الإسكندرية، وهي مصوَّرة من معهد المخطوطات بالقاهرة، ذات الرقم ٣٧٩٢/ج، وتقع في ثلاث ورقات، في كلِّ ورقة تسعة عشر سطراً، وفي كلِّ سطرٍ قرابة ثماني كلمات، كُتبت بخطٍ نسخيِّ واضح، خالية مِن الضَّبط، سليمة مِن الخرم، مجهولة النَّاسخ، كُتبت سنة ١١٣٨هـ، _ كما ورد في بطاقة المخطوط _ ، ورمزت لها بالحرف "ب"

مخطوطة مكتبة الأسد بدمشق، ذات الرَّقم ١٧٧٠٥، وهي ضمن مجموع بعنوان: مختصر تحفة الأحباب في السُّلوك إلى طريق الأصحاب، وتقع في أربع ورقات، في كلِّ صفحة سبعة عشر سطراً، باستثناء ١/ب، و٢/أ فيهما ثماني عشر سطراً، وفي كلِّ سطر قرابة ستُّ كلمات، كُتبت بخطِّ نسخيِّ واضح، سليمة مِن الخرم، قليلة الشكل، مجهولة النَّاسخ، وقد انتُهيَ من نسخها في اليوم التَّاسع والعشرين من شهر رمضان سنة ١٠٧٨، ورمزت لها بالحرف "ج"

عملي في الرِّسالة

حاولت جاهدة أن يرقى عملي إلى رتبة الرِّضا قدر المستطاع، واتَّبعت المتعارف عليه عند أصحاب الصَّنعة وأرباب التَّحقيق.

أبقيتُ لغة المؤلف على ما هي عليه مِن الأخطاء النَّحوية والصَّرفية.

دلَّلت على مواضع الآيات في القرآن الكريم، وخرَّجت الأحاديث والأشعار مِن مظانها، وترجمت الأعلام.

أعتمدت على النُّسخة الأصل، ولكن لمَّا وجدت اختلافاً في الروايات ارتأيت ما هو المناسب والأفضل مِنَ النُّسخ الثلاث في إخراج الرِّسالة على الشَّكل الذي أراده المؤلف.

أثبت معظم الفروق بين النُّسخ لأهميتها.

ولا يفوتني أن أتوجُّه بخالص الشُّكر وعظيم الامتنان

إلى الأستاذ حسان الدَّقاق الذي أولى كل اهتمامه لإخراج هذا الكتاب على الوجه الأنسب فنيًّا وعلميًّا.

والله الموفق للسَّداد، والحمد لله ربِّ العالمين

ميسم الصَّواف دمشق ۲۰۱۲

مقام الشيخ نجم الدين

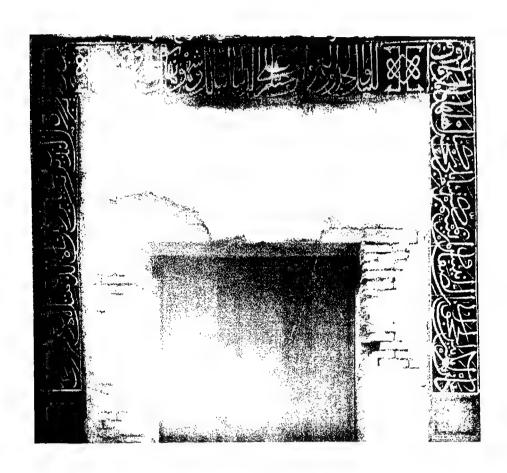
صورة باب مقام الشَّيخ نجم الدِّين الكبرى في جرجانية خوارزم، وهي الآن باسم: كُنَهُ أورْكَنج في الجمهورية التركمانية.

وكُتِبَ حول الباب: [من الطويل]

كأنْ لم يكنْ بين الحَجُونِ إلى الصَّفا

أنيسٌ ولم يَسْمُرْ بمكَّة سامِرُ بلى، نحنُ كنَّا أهلَها فأبادنا

صروف اللَّيالي والجُدودُ العواثرُ فحتَّامَ على الدُّنيا إقبالكَ، وشهوتها اشتغالكَ، وقد وَخَطَكَ القَتيرُ، ووافاك النَّذيرُ، وأنتَ عمَّا يراد بكَ ساهٍ، وبلذَّة نعمتكَ لاهٍ في ذكر الموتِ والقبر والبلي.



باب مقام الشيخ نجم الدين الكبرى

مامتدالي الحير الحدسداولاوأخالهم الشيخ الامام العالم القدق شسرالمحقتن فبخ العافج أولجناب أحدبن عرب عمراكني والضود الموروني الرز اللهى فدس للدروح ونؤرض يحد الطرق المالله كثية بعدد انفاس كخلانق فطريقت الذي يشج يوشهم أقرب لطرق الحامدت وأوضعنها وارشدها وزكك لأت العاق م كثرة عُدده المحصون في المائة أنواع أفضاط ق رماب العاملات بكثرة المنوع والمتلوة وتلاوة القركن وألخ وإحماد وغرها مزالاعال وصوطرت الاخيار فالوامأون محا الطربق والزمان الطورل قل خرالقليل وثأيها طرق أراب المي هُوات والرباهات وُتَهُدُ مِلَ الأَخْلَاق وَتَرَكِيهُ النَّفْ وَلَقَعِمُ القلب تحلية الروح والشعى فئايتعلق بعان الباطن وهو ظريق الابراد فالواصلون مذاا لطرق الثرمز ذكالفريق وكن وصول البوادر منهم مزالنوادر وللك استان منعور

اره

صورة الصفحة الأولى من المخطوطة " أ "

عَيْمُ بِالعَلَّابُ وَيُسَاهِدُ الْحُوالَيُّ لَمُنَ مِثَلَا فَالظَّلَاتِ الْحُوالَةِ لَمُنَ مِثَلَا فَالظَّلَاتِ الْحُورِيَةِ الْمُؤْمِنِيَةِ وَلَا بِثَمَادِ الْولائِيةِ لَيْنَادِ الْولائِيةِ الْمُؤْمِنِيةِ وَلا بِثَمَادِ الْولائِيةِ الْمُؤْمِنِيةِ وَلا بِثَمَادِ الْولائِيةِ الْمُؤْمِنِيةِ وَلا بَيْنَا وَالْمُؤْمِنِيةِ وَلَا وَالْمِلْوَالِيَّةُ وَلَا وَالْمُؤْمِنِيةِ وَلَا وَالْمُؤْمِنِيقِيةً وَلَا وَالْمُؤْمِنِيقِ وَلِي اللّهِ وَلَا وَالْمُؤْمِنِيقِ وَلِي اللّهُ وَلَا وَالْمُؤْمِنِيقِ وَلَا وَالْمُؤْمِنِيقِ وَلَا وَالْمُؤْمِنِيقِ وَلَالْمُؤْمِنِيقِ وَلَا وَالْمُؤْمِنِيقِ وَلَا وَالْمُؤْمِنِيقِ وَلَيْنِيقِيقِ وَلَا وَالْمُؤْمِنِيقِيقِ وَلِي وَلَا وَالْمُؤْمِنِيقِ وَلَيْنِيقِيقِ وَلِي وَلَا وَالْمُؤْمِنِيقِ وَلِي وَلَا وَالْمُؤْمِنِيقِ وَلِي وَلَا مِنْ مِنْ وَلِي الْمُؤْمِنِيقِ وَلَا مِنْ وَلِي وَلَا وَلَا مِنْ وَلَا مِنْ وَلِي وَلِ

الصفحة الأخيرة من المخطوطة " أ "

فالسد النبخ النام الاجوا أكثرندن الواصلين فبهنج فالعالمان هم الحق والدين الولكنان احدير عبربن عي مرعلك الخبون المعروف الكبرى ذدس التع روجم ونؤرص يحدوه عا من الرجو الخنوم مبود وصبوحه اشام إن الطرَّ قا إ الله نطابعدد انناس لخلائق وطريشنا الذي لنفرع فيلسيم موازرالطفالاسدينك وارضها وارشدها ولللاك الطرزيع كنن عددها يحمسورة في ثلث الراع الحده الطرق اد إبدالعاه لا يُحكِّرُ اللَّهُ يَمْ والعِنانُ وَالزَّلُوهُ وَالْجِ وَالْوَالْحُ وتلاوة الغان وغرها فألانها والذااغية وموطري المخارة والماسان بهذالفرقانل الناسط وتأبيها طرنف أرباب الماهدوك والزافظاء فيتدا الاخلاق وتزكم النكس وتعسفية المثلب ديج لمية الرم والسسى فيمايتعلق بعادة الطنا وجوطري الابرار والواصلون بعناالطرية أكترس والت اللهن ولكي ومنول ولائس النواد وتكاشف كابوز متعلق من ابرهيم للخواص فاقت تام تروض منسسك تال ادوض الشيرة ميثام التوكل مناد فلفين سنة فالأفنيست يمرك فع الذالبا المن فاين الندس الذن ، بالله وخ الريك

الصفحة الأولى من المخطوطة "ب"

الطاذ برالين وذالز فمشرا لله يؤنيه مزييني إوالله دوالغص والعطيم وعاشوها الرضاء وصوللزوج مزرفي بنسسه بالدخول في رضاء الله مقالى النسيم للومكام الاذليروالتغويض الى تدابيره النقد بريثة بالاعراض والاعتراض كآبالوت كافال بعضه وي لت الله وب امريكاله و فان تنا الحياز راك. اتلناه فن بموت بأرادته من هذي الاوصاف الظلمانة بحيبيدا متذ معابنورمنا بتركاة الدمعااومزكات ميتانا حيساه وحعلنا ولدنورايشي فالناس كزشت المفالظان ليس بحارج مزاا مكانت عراصافه الظلمان في في الانسانية فاحساء بارصافه الربائية وحعلناله مؤدام وانوارج النابيق بالغراسة اى مالك النور في الناسف اى في سائر عشي الغراسترويشا حداحوالهم كمن سنلد يقيض ظلمات شيخرا الاضانية ليسويخام صنخاالابزهرية الؤمنت وأغاوالولاث والنبوة فافهم دلك ترشدان خياد آنته معالى مست الرساله أعبادك بعوليت وحسوه تؤفيقه والجواله وسك وصلوته الحيم الابنى بعك محدسيطة والأومح ولأشلها منيوا براله يرباني

الناس

الصفحة الأخيرة من المخطوطة "ب"

للمقا وسعين أولا واخرا والقيلاة والسيلام على السبي عبرباطئ وظاعرا فالاليجالاما السالم المعامل فروجمنين اوالناب حدرجب والمعطلية والعواليروف بغس الدين الكبوك تمتران وصه اللوتك الترشيل بعددانذا سطلاب وطريقنا الذك نشيط فحدثهم افرب اللفط القد نساني واوضحها وأرستوها وذلك لان اللوث م كرفه عدد ها محصورة وللائر انوائ اولما طريق ارباب المعاملات بكؤت الموم والمتلاة وتلادة الزان وللج والجعاد وغيوحا مزالاعال الغاحز وعوطون

بمادالوالهم

الاخيار فالواصلون يصزا المربئ فرانص الطيوا فأملهل وثانيها الإبلا الخافة اوالراطات فيتديل الاخلوت وتزكية الغنرو يتسفية الغلب وجلبة الروح والسي بمايتعلى الباطرت ويرهد الابرار فالواصلون في الطريز إحاثهم وذلك الفرق وكن وصول البواد منعم النّادرولذلك لماسيُل إن منعودع الراجع بمللوا مربعة القعلهما فوائ منيام تروض ك قاله المغريض وفيقام

الصفحة الأولى من المخطوطة "ج"

K)

ذابدت بلااعز فركا عوبالموت وكلت الي للحبوب امرى كله فاستن حياني ونطاء اللنغي فن مويت بالدنه عنص لافتصاف الظلانيد يخيب ميتًا فأ هبينا ، وجملنا لد نورًا عبلني فالناس كسمناه والفائد ليعاجاني عمنان المستثار باوصافه الظلانية فيعجز الآسانيه المعيناه باوصاننا الربانية وجعلناله نوتد مزاني جاننا بنديه في للناس في يُعِرَفُ الويشِ سرار الناس بالنراسة دبسا هداهو المهكمن بي فظان سجو الاسانه أسيخارج منعا بزه رنز للحه

الصفحة الأخيرة من المخطوطة "ج"

رست اله الظرق إلى الدين الكالي

للسنتينخ أحمدبن عمربن محمّد المعروف بنجم الدّين الكبْرى ٦١٢ه

ينسد ألقو الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الحمدُ للهِ أُوَّلاً وآخراً، والصَّلاةُ والسَّلامُ على نبيِّه ظاهراً وباطناً (١)

قالَ الشَّيخُ الإمامُ الأجلُّ الكبيرُ قدوةُ الواصلين، شيخُ الشُّيوخِ في العالمين، نجمُ الحقِّ والدِّين (٢)، أبو الجَنَّابِ (٦) أحمدُ بنُ عمرَ بنِ محمَّدِ بنِ عبدِ اللهِ (٤) الخِيْوَقِيّ الصُّوفِيّ، المعروفُ بنجمِ الدِّينِ الكُبْرى (٥)، الخِيْوَقِيّ الصُّوفِيّ، المعروفُ بنجمِ الدِّينِ الكُبْرى (٥)، قدَّسَ اللهُ روحَه، ونوَر ضريحَه، وجَعَلَ مِنَ الرَّحيقِ المختوم غَبُوقَه وصَبُوحَه:

⁽١) من قوله: الحمد لله. إلى: وباطنا، ليس في "ب"

 ⁽۲) في " أ ": قال الشيخ الإمام العالم القدوة شمس المحققين ونجم العارفين، وفي "ج": قال الشيخ الإمام العالم العامل، قدوة المحققين.

⁽٣) في "ب": الجنان.

⁽٤) ليس في " أ " و " ج "

⁽٥) في "ب": المعروف بالكبرى.

اعلمُ أنَّ الطُّرُقَ إلى اللهِ تعالى كثيرةٌ (٢) بعددِ أنفاسِ الخلائقِ، وطريقُنا (٣) الذي نشرَعُ في شرحِه هو أقربُ الطُّرق إلى اللهِ تعالى، وأوضحُها، وأرشدُها؛ وذلك لأنَّ الطُّرُق مع كثرةِ عددِها محصورةٌ في ثلاثةِ أنواع:

⁽١) من قوله " وجعل من الرحيق المختوم. . . إلى: اعلم أنَّ، ليس في "

أ و"ج"

⁽٢) ليس في "ب" و "ج"

⁽٣) في " أ " فطريقتنا .

[الطُّرق إلى الله تعالى]

أوَّلُها (١): طرقُ أربابِ المعاملاتِ؛ بكثرة الصَّومِ، والصَّلاةِ، والزَّكاةِ (٢)، والحجِّ، والجهادِ، وتلاوةِ القرآنِ، وغيرِها مِنَ الأعمالِ الظاهرة (٣). وهو طريقُ الأخيار.

فالواصلون بهذا الطَّريقِ في الزَّمانِ الطَّويلِ^(٤) أقلُّ مِنَ القليل.

وثانيها: طريقُ أربابِ المجاهداتِ والرِّياضاتِ في (٥) تبديلِ الأخلاقِ، وتزكيةِ النَّفسِ، وتصفيةِ القلبِ، وتجليةِ الرُّوحِ، والسَّعي فيما يتعلَّقُ بعمارةِ الباطن. وهو طريقُ الأبرار.

⁽١) في "ب": أحدها.

⁽٢) ليس في " أ " و " ج " .

⁽٣) ليس في " أ "

⁽٤) قوله: في الزمان الطويل، ليس في "ب".

⁽٥) في " أ ": وتبديل

فالواصلون بهذا الطَّريقِ أكثرُ مِن ذلكَ الفريق؛ ولكنْ وصولُ البوادر منهم مِنَ النَّوادر(١)

ولذلك لماً سألَ ابنُ منصورٍ (٢) / إبراهيمَ الخوَّاص (٣):

في أيِّ مقام تروِّضُ نفسكَ؟ قال: أروِّضُ نفسي (٤) في مقامِ التَّوكُّلِ منذَّ ثلاثينَ سنةً. فقال: أفنيتَ عُمرَكَ في عمارةِ الباطنِ، فأين أنتَ مِنَ الفناءِ في اللهِ تعالى؟.

وثالثُها: طريقُ السَّائرين إلى اللهِ تعالى، والطَّائرينَ

⁽١) في "ب": وصول ذلك من النوادر.

⁽۲) هو الحسين بن منصور الحلاج أبو عبد الله، ويقال: أبو المغيث، الزاهد المشهور، صحب الجنيد ومن في طبقته، والناس في أمره مختلفون، منهم من يبالغ في تعظيمه، ومنهم من يكفّره، وأفتى أكثر علماء عصره بإباحة دمه. (ت: ٣٠٩هـ) انظر ترجمته في تذكرة الأولياء ٨٢٧، وفيات الأعيان ٢/ ١٤٠، الوافي بالوفيات ٣١/ ٤٦.

⁽٣) هو إبراهيم بن أحمد الخّوَّاص أبو إسحاق، أحد من سلك طريق التوكّل، وأوحد المشايخ في وقته، وكان مِن أقران الجنيد والنوري، مات بالري سنة ٢٩١هـ. انظر ترجمته في طبقات الصوفية للسلمي ٢٨٤، وتذكرة الأولياء ٥١٥، والوافي بالوفيات ٢٠١/٠.

⁽٤) ليس في " أ "

باللهِ (١). وهو طريقُ الشُّطَّارِ (٢) مِن أهلِ المحبَّةِ، السَّالكينَ بالجَذْبَة.

فالواصلون منهم في البداياتِ أكثرُ مِن غيرِهم في النّهايات.

⁽١) قوله: "إلى الله تعالى والطائرين"، ليس في "ب".

⁽٢) قال الزبيدي في "تاج العروس" (مادة: شطر): وفي "جواهر الرابع الخمس" للسيد محمد حميد الدين الغوث ما نصُّه: الجوهر الرابع مشرب الشُّطار: جمع شاطر أي؛ السُّبَّاق المسرعين إلى حضرة الله تعالى وقربه.

[الطّريق المختار إلى الله تعالى]

فهذا الطَّريقُ المختارُ مبنيٌّ على الموتِ بالإرادةِ، لقول النبيِّ : «موتوا قبلَ أن تموتوا» (١) وهو محصورٌ في عشرةِ فصولٍ:

أوَّلُها، التَّوبةُ

وهي الرُّجوعُ إلى اللهِ تعالى بالإرادةِ، كما أنَّ الموتَ رَجوعٌ بغيرِ الإرادةِ، كقولِه تعالى: ﴿ٱرْجِعِيٓ إِلَىٰ رَبِكِ رَاضِيَةً مُنْضِيَةً اللهَ عَلَى اللهُ اللهَ اللهَ اللهَ اللهَ اللهَ عَلَيْكُ اللهُ اللهَ اللهُ اللهُ

وهي الخروجُ عن الذُّنوبِ^(۲) كلِّها، والذَّنبُ ما يحجبُكَ عنِ اللهِ تعالى مِن مراتبِ الدُّنيا والآخرةِ.

 ⁽۱) قال ابن حجر: هو غير ثابت، وقال القاري: هو مِن كلام الصوفية؟
 والمعنى: موتوا اختياراً بترك الشهوات قبل أن تموتوا اضطراراً
 بالموت الحقيقى. كشف الخفاء ٢/ ٢٩١، (٢٦٦٩).

⁽٢) في " أ " : والذنب

فالواجبُ على الطَّالبِ الخروجُ عن كلِّ مَطلوبِ سواه، حتَّى الوجود، كما قيل: [من الطويل]

وُجُودُكَ ذَنْبٌ لا يُقاسُ به ذَنْبُ^(۱) وثانيها، الزُّهدُ هي الدُّنيا

وهو الخروجُ عن متاعِها، وشهواتِها، قليلِها وكثيرِها، مالِها وجَاهِها، كما أنَّ بالموتِ يخرجونَ منها (٢) وحقيقةُ الزَّهدِ أنْ تزهدَ بالدُّنيا (٣) والآخرةِ، كقوله عليه

⁽١) هذا عجز بيت، قال الجنيد: مررتُ بدرب القراطيس، فسمعت جارية تغني من الدار، فأنصتُ لها، فسمعتها تقول:

إذا قُلتُ أُهدى الهجرُ لي حُلَلَ البلى تقولينَ لولا الهجرُ لم يَطِبِ الحُبُّ وإِنْ قلتُ هذا القلبُ أحرقَه الهوى تقولي بنيران الهوى شَرُفَ القلبُ وإِنْ قلتُ ما أَذْنَبْتُ قالت: مجيبة وجودُكَ ذَنْبٌ لا يقاسُ به ذَنْبُ

فصاح الجنيد لما سمع، وأُعجب بالجارية، فوهبها صاحبها للجنيد، فقبلها وأطلقها حرة، وزوّجها لأحد أصحابه.

انظر: وفيات الأعيان ١/ ٣٧٤، وشذرات الذهب ٣/ ٤١٨.

⁽٢) في "ج": كما هو بالموت.

⁽٣) قوله: وهو الخروج عن متاعها . إلى: أن تزهد بالدنيا، ليس في " أ

السَّلام: «الدُّنيا حرامٌ على أهلِ الآخرةِ، والآخرةُ حرامٌ على أهلِ اللهِ تعالى»(١). على أهلِ اللهِ تعالى»(١).

وثالثُها، التَّوكُّلُ على اللهِ تعالى

وهو الخروجُ عنِ الأسبابِ والسَّببِ (٢) ثقةً باللهِ تعالى، كما هو بالموتِ، كقوله تعالى: ﴿وَمَن يَتَوَكَّلُ عَلَى ٱللّهِ فَهُوَ حَسْبُهُ ﴿ وَمَن يَتَوَكَّلُ عَلَى ٱللّهِ فَهُوَ حَسْبُهُ ﴿ وَمَن يَتَوَكِّلُ عَلَى ٱللّهِ فَهُوَ حَسْبُهُ ﴿ وَالطّلَاق: ٣]

ورابعُها: القَنَاعةُ

وهي الخروجُ عن الشَّهواتِ النَّفسانيَّةِ، والتَّمَتُّعاتِ^(٣) الحيوانيَّةِ، كما هو بالموت، إلَّا ما اضطُّرَّ إليه مِن الحاجة الإنسانيَّة، فلا يسرِفُ في المأكولِ والملبوسِ والمسكنِ،

⁼ بسبب انتقال النظر.

⁽۱) رواه الديلمي في "مسند الفردوس" عن ابن عباس، وقال المناوي: فيه جبلة بن سليمان، أورده الذهبي في الضعفاء، وقال: قال ابن معين: ليس بثقة. كشف الخفاء ١/ ٤٩٣ (١٣١٤). والحديث ليس في "ج".

⁽٢) في "ب": والكسب بالكلية.

⁽٣) في " أ " : التبعات، وفي "ج" : اللذات.

ويختصرُ على ما لا بدَّ منه من قوته (١)

وخامسُها، العُزلَةُ

وهي الخروجُ عن مُخالطةِ (٢) الخَلْقِ بالانزواء والانقطاعِ، كما هو بالموتِ (٣)، إلَّا عن خدمةِ شيخِ واصلٍ مُربِّ له، وهو كالغسَّالِ للميتِ، فينبغي أن يكونُ بين يديه كالميتِ بين يدي الغسَّالِ، يتصرَّفُ فيه كيف (٤) يشاءُ، ليغسلَه (٥) بماءِ الولايةِ عن جَنابَةِ الأجنبيَّةِ (٢)، ولَوْثِ الحدوث.

وأصلُ العزلةِ عزلُ الحواسِ بالخَلوةِ عنِ التَّصرُّفِ في المحسوساتِ (٧)، فإنَّ كلَّ آفةٍ وفتنةٍ وبلاءٍ (٨) ابتلى الرُّوح

⁽١) من قوته ليس في "ب"، وفي "ج": لقوته.

⁽٢) في "ج": مخاطبة.

⁽٣) قوله: كما هو بالموت، ليس في " أ "

⁽٤) في "ب": كما.

⁽٥) في "ب": ليغسل.

⁽٦) في "ج": عن جنبات الأغيار الأولية، ولوث الحدث.

⁽٧) في "ب": عن جنس المحسوسات.

⁽٨) ليس في " أ "، و "ج"

بها، وكانت تقويةُ النَّفسِ وتربيةُ صفاتِها فيها، دخلتَ في روزنةِ (١) الحواس، وبها استتبعتِ (٢) النَّفسُ الرُّوحَ إلى أسفلِ السَّافلين/، وقيَّدته بها، واستولتِ النَّفسُ (٣) عليه.

وبالخَلوةِ وعزلِ الحواسِ ينقطعُ مَدَدُ النَّفسِ عنِ الدُّنيا والشَّيطانِ وإعانةِ الهوى والشَّهوة (١)، كما أنَّ الطَّبيبَ في معالجةِ المريضِ أوَّلاً يأمرُ (٥) بالاحتماءِ عمَّا يضرُّه، ويزيدُ في عللِ مرضِه (٦)، فيقطعُ عنه بذلك مددَ (٧) الموادِّ الفاسدةِ التي منها ينبعثُ المرضُ، وينقي به الموادَّ الصَّالحة.

وقد قيل: إنَّ الحميةَ رأسُ كلِّ دواءٍ (٨) ثمَّ يعالجُه

⁽١) الروزنة: الكوَّة. قال في المحكم: الخرق في أعلى السقف. وفي التهذيب: يقال للكوَّة النافذة: الرَّوْزَن، قال: أحسبه مُعرَّباً. اللسان (رزن).

⁽٢) في "ب": استتعبت.

⁽٣) ليس في " أ ".

⁽٤) ليس في " أ "

⁽٥) في" أ " : يشغله أوَّلاً، وفي "ج " : يستعمله أوَّلاً .

⁽٦) في " أ " : يزيد في علله.

⁽٧) ليس في "ب"

⁽٨) هو مِن كلام طبيب العرب الحارث بن كَلَدة، واعتبره بعضهم مِن

بمُسهلٍ يُزيلُ عنه الموادِّ الفاسدةَ ويقوِّي به القوَّةَ الطَّبيعيةَ والحَرارة الغريزيَّةَ (١) ليزولَ عنه المُرض بدَفْعِ الطَّبيعةِ (٢)، فالمسهلُ ها هنا ـ بعد الاحتماءِ وتنقيةِ البدنِ مِنَ الموادِّ الفاسدةِ (٣) ـ هو الذِّكرُ الدَّائم.

وسادسُها، ملازمةُ الذِّكر

وهو الخروجُ عن ذكرِ ما سوى اللهِ تعالى بالنّسيان^(٤) كما قال اللهُ تعالى : ﴿وَٱذْكُر رَّبَّكَ إِذَا نَسِيتَ﴾ [الكهف: ٢٤]؛ أي: إذا نسِيتَ غيرَ اللهِ، كما هو بالموت.

فأمَّا نسبةُ المسهلِ (٥) بالذِّكر، وهو كلمةُ " لا إلهَ إلَّا اللهُ اللهُ اللهُ اللهُ اللهُ اللهُ فإلَّه معجونٌ مركَّبٌ مِنَ النَّفي والإثباتِ؛ فبالنَّفي يزيلُ الموادَّ الفاسدةَ التي يتولَّدُ / منها مرضُ القلبِ وقيودُ

⁼ الأحاديث الشريفة. كشف الخفاء ٢/ ٢٩٧.

⁽١) في " أ " : يقوي به الطبيعة والمواد الغريزية.

⁽٢) في " ج": بدفع الطبيعة وتجذب الصحة. .

⁽٣) في "ج" بعد الاحتماء وتنقية المواد.

⁽٤) في "ب": بالنسيان الفاسد.

⁽٥) في " أ ": المسهلة.

الرُّوح، وتقويةُ النَّفسِ، وتربيةُ صفاتِها، وهي الأخلاقُ الذَّميمةُ النَّفسانيةُ، وَالأوصافُ الشَّهوانيَّةُ الحيوانيَّةُ الْحيوانيَّةُ (١)، وتعلَّقاتُ الكونين.

وبإثبات " إلَّا الله " (٢) تحصلُ صِحَّةُ القلب وسلامتُه عن الرَّذائل مِنَ الأخلاقِ الذِّميمة بانحراف (٣) مِزاجِه الأصلى، واستواءِ مِزاجِه، وتُنوِّرُه (٤) وحياتُه بنورِ اللهِ، فتنجلي (٥) الرُّوحُ بشواهدِ الحقِّ، وتجلي ذاتِه وصفاتِه، وأشرَّقَتْ أرضُ النَّفسِ بنورِ ربِّها، وزالت عنها ظلماتُ صفاتِها ﴿يَوْمَ يُدَلُ ٱلْأَرْضُ غَيْرَ ۗ ٱلْأَرْضِ وَٱلسَّمَوَتُ وَبَرَزُوا لِلَّهِ ٱلْوَحِدِ ٱلْفَهَادِ

﴿ [إبراهيم: ٤٨]٠

فعلى قضيَّةِ ﴿ فَأَذَكُرُونِي أَذَكُرُكُمْ ﴾ [البَقرَة: ١٥٢] تتبدَّلُ الذَّاكريَّةُ بالمذكوريَّة، والمذكوريَّةُ بالذَّاكريَّةِ، فيفني الذَّاكرُ في الذِّكرِ / ويبقى المذكورُ خليفةَ الذَّاكرِ، فإذا طلبتَ

 ⁽٢) في " أ "، و "ج " إلَّا الله وبنوره.

⁽٣) في "ب": وسلامته عن رذائل الأخلاق، وانجذاب مزاجه الأصلي.

 ⁽٤) في " ب بنوره.
 (٥) في " أ و " ج " : فيتجلَّى.

الذَّاكرَ وجدتَ المذكورَ^(١)، وإذا طلبتَ المذكورَ وجدتَ الذَّاكرَ:

فإذا أبصرتني أبصرته

وإذا أبْسَصَرْتُ أبْسَصَرْتُ الْأَسْسُرُتَا الْأَ

وسابعُها ،

التَّوجُّه (٣) إلى اللَّهِ تعالى بكليَّةِ وجودِه

وهو الخروجُ عن كلِّ داعيةٍ تدعوه (١) إلى غيرِ الحقِّ، كما هو بالموت، فلا يبقى له محبوبٌ، ولا مطلوبٌ، ولا مقصودٌ، ولا مقصدٌ إلَّا اللهَ تعالى، ولو عُرِضَ عليه مقاماتُ جميعِ الأنبياءِ والمرسلين، فلا يلتفتُ إليها بالإعراضِ عنِ

 ⁽١) قوله: الذاكر وجدت المذكور، وإذا طلبت، ليس في "ب" بسبب
 انتقال النظر.

⁽٢) البيت للحلاج، ديوانه ص٦٥، فقد ادعى أنَّ روح الله حلَّت فيه، مقرراً عقيدة الحلول والاتحاد، تعالى الله عن ذلك علوًا كبيراً. وقله:

أنا مِّنْ أهوى ومَنْ أَهُوى أنا نحسن روحانِ حَلَلنا بَدُنا

⁽٣) في " أ ": الصدق.

⁽٤) في "ب": تدعوا

اللهِ تعالى لحظةً، قال الجُنيَّد (١) _ رحمةُ اللهِ عليه _ : لو أقبلَ صِدِّيقٌ على اللهِ ألفَ (٢) سنةٍ، ثمَّ أعرضَ عنه لحظةً، فما فاتَه أكثرُ مِمَّا نالَه.

وثامنُها: الصَّبر

وهو الخروجُ عن حظوظِ النَّفسِ/ بالمجاهدةِ والمكابدةِ، كما هو بالموتِ، والثَّباتُ على فِطامِها عن مألوفِها ومحبوباتِها، لتزكيتِها (٣) وخمودِ شهواتِها، والاستقامةِ على الطَّريقةِ المُثلى، لتصفيةِ القلبِ، وتجليةِ الرُّوحِ. قال اللهُ تعالى: ﴿وَجَعَلْنَا مِنْهُمْ أَيِمَّةً يَهْدُونَ بِأَمْرِنَا لَمَّا صَبَرُوا وَكَانُوا بِعَالِينَا يُوقِنُونَ ﴿ السَّجدَة: ٢٤] المَّا صَبَرُوا وَكَانُوا بِعَالِينَا يُوقِنُونَ ﴿ السَّجدَة: ٢٤] السَّجدَة: ٢٤]

⁽۱) هو أبو القاسم الجُنيد بن محمد القواريري الخزار البغدادي، شيخ العارفين، وقدوة السّالكين، وعلم الأولياء في زمانه، صَحِبَ خاله السَّريَّ السَّقطي، والحارث المُحاسبي، وتفقَّه على أبي ثور. (ت: ۲۹۸هـ). انظر ترجمته في تذكرة الأولياء ٢٩٩، وفيات الأعيان / ٣٧٣، والوافي بالوفيات ١٥٥/

⁽٢) في "ب" ألف ألف سنة.

⁽٣) في "ب": لتركيبها، وفي "ج": كتزكيتها.

وتاسعُها: المراقبة

وهي الخروجُ عن حولِه وقُوَّتِه، كما هو بالموتِ، مُراقِباً لمواهب الحقِّ، مُتعرِّضاً لنفحاتِ ألطافِه، مُعرِضاً عمَّا سواه، مُستغرِقاً في بحرِ هواه، مُشتاقاً إلى لقاه، إليه يحنُّ قلبُه، ولديه تكون روحُه (١)، به يستعين عليه، وبه يستغيثُ إليه، حتَّى يفتحَ اللهُ له بابَ رحمةٍ لا مُمسِكَ لها، ويغلقَ عليه بابَ عذابِ لا فَتْحَ له، فيفوزُ (٢) بنورِ ساطع مِن رحمةِ اللهِ على النَّفسِ، به (٣) تزولُ ظلمةُ إماراتِ النَّفسِّ (٤) في لحظةٍ ما لا تزولُ بثلاثين (٥) سنةً بالمجاهداتِ والرِّياضاتِ، كما قال اللهُ تعالى: ﴿ ﴿ إِلَّا مَا رَحِمَ رَبِّ ﴾ [يُوسُف: ٣٥]، وهم / الأخيار؛ بل تتبدَّلُ سيئاتُ النَّفس بحسناتِ الرُّوحِ، كقوله تعالى: ﴿فَأُوْلَتِهِكَ يُبَدِّلُ ٱللَّهُ

⁽١) في " أ بأنَّ روحه، وفي "ب": يحضر إليه قلبه، وتخف روحه، ولديه وجهه.

⁽٢) ليس في "ب"

⁽٣) ليس في " أ "

⁽٤) في " أ إمارتها.

⁽٥) ليس في "ب"

سَيِّنَاتِهِمْ حَسَنَتِ النَّرُوان: ٧٠]، وهم الأبرار؛ بل تكونُ حسناتُ الأبرار؛ بل تكونُ حسناتُ الأبرارِ سيئاتِ المقرَّبين (١) بحسناتِ ألطافِه (٢٠)، كقوله تعالى: ﴿ لِلَّذِينَ أَحْسَنُوا الْحُسُنَى وَذِيادَةً ﴾ [يُونس: ٢٦] (٣)، فهذه الزِّيادةُ حسناتُ ألطافِ الحقِّ، ﴿ ذَلِكَ فَضَلُ ٱللَّهِ يُؤْتِيهِ مَن

قال شيخ الإسلام زكريا الأنصاري في شرحها: الفرق بين الأبرار والمقرَّبين: أنَّ المقرَّبين هم الذين أخذوا عن حظوظهم وإرادتهم، واستُعملوا في القيام بحقوق مولاهم عبوديةً وطلباً لرضاه. وإنَّ الأبرار هم الذين بقوا مع حظوظهم وإرادتهم، وأُقيموا في الأعمال الصالحة ومقامات اليقين ليجزَوا على مجاهدتهم برفع الدَّرجات. كشف الخفاء 1/ ٢٨٨.

(٢) في "ج": تبدَّلُ سيئات المقرَّبين بحسنات ألطافه.

(٣) ذكر الذهبي في سير أعلام النبلاء: "قال الشيخ نجم الدين: قرأتُ على أبي العلاء الحافظ، أخبرنا عليّ بن أحمد، أخبرنا محمد بن محمد، أخبرنا إسماعيل الصَّفَّار، حدَّثنا الحسن بن عرفة، حدَّثنا سَلْم بن سالم، عن نوح بن أبي مريم، عن ثابت، عن أنس، قال: سُئل رسول الله عن هذه الآية، فقال: للذين أحسنوا العمل في الدنيا، والحسنى: وهي الجنة، والزيادة: النظر إلى وجه الله الكريم " اهد. ثم قال المؤلف: نوح تالف، وسَلْم ضعفوه. انظر: سير أعلام النبلاء ٢٢/ ١١٣، وتاريخ الإسلام ١٩/ ٥٣٩.

⁽۱) هو مِن كلام أبي سعيد الخراز، كما رواه ابن عساكر في ترجمته، وعدَّه بعضهم حديثاً وليس كذلك.

يَشَآهُ وَٱللَّهُ ذُو ٱلْفَصَّلِ ٱلْعَظِيمِ ﴾ [الحديد: ٢١] و [الجمعة: ٤].

وعاشرُها: الرِّضا

وهو الخروجُ عن رضا النَّفسِ بالدُّخولِ في رضا اللهِ تعالى بالتَّسليمِ للأحكامِ الأزليَّةِ، والتَّفويضِ إلى تدابير الأبديَّة (١)، بلا إعراضٍ ولا اعتراضٍ (٢)، كما هو بالموتِ، كما قال بعضُهم: [من الطويل]

وكَّلتُ إلى المَحْبُوبِ أَمْرِيَ كُلَّهُ

فإنْ شَاءَ أحياني وإنْ شَاءَ أَتْلُفا (٣) فَمَن يَمُوتُ بَإِرادَتِه (٤) عن هذه الأوصافِ الظُّلمانيَّةِ يُحييه اللهُ تعالى: ﴿أَوَمَن كَانَ مَيْتَا فَأَحَيَيْنَهُ وَجَعَلْنَا لَهُ نُورًا يَمْشِي بِهِ فِي ٱلنَّاسِ كَمَن مَّشَلُهُ فِي ٱلظَّلُمَاتِ لَيْسَ بِخَارِجٍ مِّنْهَا اللهُ اللهُ اللهُ عَالَى: مَن كان مَيْتاً اللهُ مُن كان مَيْتاً

⁽١) في "ب": تدابيره التقديرية.

⁽٢) في "ب": بالإعراض والاعتراض، وفي "ج": بلا إعراض.

 ⁽٣) نُسب البيت في تذكرة الأولياء ٤٣٦ إلى الجنيد. وهو بلا عزو في سير أعلام النبلاء ٣٦٨/٢٣.

⁽٤) في " أ بإرادة.

بأوصافِ^(۱) نفسِه الظُّلمانيَّة في شجرةِ الإنسانيَّة أحييناه بأوصافِ^(۲) الرَّبَّانية، وجعلنا له نوراً مِن أنوار جمالنا يمشي به في النَّاس؛ أي: يدرك النُّورَ في أسرار النَّاسِ الفراسةِ^(۳)، ويشاهدُ أحوالَهم، ﴿كَمَن مَّثَلُهُ فِي الظُّلُسَتِ﴾ بالفراسةِ^(۳)، ويشاهدُ أحوالَهم، ﴿كَمَن مَّثَلُهُ فِي الظُّلُسَتِ شجرةِ اللهزاسةِ (۱۲۲؛ أي: كمَن (٤) بقي في ظلماتِ شجرةِ الانعام: ١٢٢١؛ أي: كمَن (٤) بقي في ظلماتِ شجرةِ الإنسانيةِ، ليس بخارجٍ منها، لا بزهريَّةِ المؤمنيَّةِ، ولا بثمارِ (٥) الولايةِ والنَّبوةِ. فافهمْ ذلك ترشد إنْ شاءَ اللهُ تعالى (١)

⁽١) في "ب": عن أوصافه الظلمانية، في 'ج" بأوصافه الظلمانية.

⁽٢) في "ب": بأوصافه، وفي "ج": بأوصافنا.

 ⁽٣) في " أ وجعلنا له نوراً يمشي به، أي في سرائر الناس، يمشي بالفراسة. ، وفي "ب": وجعلنا له نوراً مِن أنوار جمالنا يمشي بالفراسة؛ أي: بذلك النور في الناس؛ أي: في سائر الناس.

⁽٤) مِن قوله تعالى: كمن مثله. . . إلى: أي: كمن ليس في "ب" و "ج"

⁽٥) في 'ب": إلَّا بزهرية المؤمنية وإثمار الولاية والنبوة.

 ⁽٦) في " أ ": والحمد لله أوَّلاً وآخراً، والصَّلاة والسَّلام على سيِّدنا محمد ظاهراً وباطناً.

(تمَّتِ الرِّسالةُ المباركةُ بعونِ اللهِ وحسنِ توفيقِه، والحمدُ للهِ وحدَه، والصَّلاةُ على مَن لا نبيَّ بعدَه محمَّد سيِّد خلقِه، وآلِه وصحبِه، وسلِّم تسليماً كثيراً أبداً إلى يومِ الدِّينِ، وحسبُنا اللهُ ونِعْمَ الوكيل)(١).

⁽١) من قوله: تمت الرسالة. . إلى: ونعم الوكيل ليس في " أ "

المصادر والمراجع

* تاريخ الإسلام ووفيات المشاهير والأعلام للذهبي، تح: بشار عواد معروف، دار الغرب الإسلامي، بيروت، ط١، ٢٠٠٣م.

تذكرة الأولياء لفريد الدين العطار، تح: محمد
 أديب الجادر، دار المكتبي، دمشق، ط١، ٢٠٠٩م.

« ديوان الحلاج، جمع وتحقيق د. سعدي ضناوي،
 دار صادر، بيروت، ١٩٩٨م.

* ديوان الشماخ بن ضرار الذبياني، تح: صلاح الدين الهادي، دار المعارف بمصر، ١٩٦٨م.

« روضات الجنات في أحوال العلماء والسادات
 للشيخ الخوانساري الأصبهاني، الدار الإسلامية،

بيروت، ط۱، ۱۹۹۱م.

* سير أعلام النبلاء للذهبي، مؤسسة الرسالة،
 بيروت، ط١، ١٩٨٥م.

* شذرات الذهب في أخبار من ذهب لابن العماد، تح: محمود أرناؤوط، دار ابن كثير، دمشق/بيروت، ط١، ١٩٩١م.

شعراء صوفية مجهولون تأليف يوسف زيدان، دار
 الشروق، القاهرة، ط۱، ۲۰۰۹م.

 « طبقات الحنابلة لابن أبي يعلى، باعتناء محمد حامد الفقي، مطبعة السنة المحمدية، ١٩٥٢م.

* طبقات الشافعية الكبرى للسبكي، تح: عبد الفتاح الحلو ومحمود الطناحي، مكتبة البابي الحلبي، ط١، ١٩٦٤م.

 « طبقات الشافعية للأسنوي، تح: عبد الله جبوري،
 رئاسة ديوان الأوقاف، بغداد، ١٣٩١هـ.

* طبقات الصوفية للسلمي، تح: نور الدين شريبة،

مكتبة الخانجي، القاهرة، ط٣، ١٩٩٧م.

* فوائح الجمال وفواتح الجلال لنجم الدين الكبرى، تح: يوسف زيدان، الدار المصرية اللبنانية، ط٢، ١٩٩٩م.

* كشف الخفاء ومزيل الإلتباس عما اشتهر من
 الأحاديث على ألسنة الناس، للعجلوني، مكتبة القدسي،
 ١٣٥١هـ.

* كشف الظنون عن أسامي الكتب والفنون لحاجي
 خليفة، دار إحياء الثراث العربي، بيروت.

الكواكب الدرية في تراجم السادة الصوفية للمناوي، تح: محمد أديب الجادر، دار صادر، بيروت، ط١، ١٩٩٩م.

* لسان العرب لابن منظور، دار الكتب العلمية، بيروت، ط١، ٢٠٠٣م.

شرآة الجنان وعبرة اليقظان لليافعي، مطبعة دائرة
 المعارف النظامية، حيدر آباد الدكن، ١٣٣٧هـ.

* معجم البلدان لياقوت الحموي، دار صادر،
 بيروت، ۱۹۷۷م.

* نفحات الأنس من حضرات القدس للجامي، تح:
 محمد أديب الجادر، دار الكتب العلمية، بيروت، ط١،
 ١٩٩٩م.

* هدية العارفين أسماء المؤلفين في آثار المصنفين لإسماعيل باشا البغدادي، مكتبة المثنى، بغداد، ١٩٥١م.

* الوافي بالوفيات للصفدي، باعتناء إحسان عباس، النشريات الإسلامية لجمعية المستشرقين الألمان، ١٩٣١م.

پ وفیات الأعیان وأنباء أبناء الزمان لابن خلکان،
 تح: إحسان عباس، دار صادر، بیروت، ۱۹۹۶م

فهرس الموضوعات

٥	مقدمة
٨	الشَّيخُ نجمُ الدِّينِ الكُبْرَى
۱۳	شيوخه
١٥	تلامذته ومريدوه
71	آثاره
۱۸	مِن أقواله
۲.	مِن أشعاره
4 4	مخطوطات الرّسالة
4 8	المخطوطات المعتمدة في إخراج الرِّسالة
T V	عملي في الرِّسالة
٣٧	كتابُ الشَّيخِ نجمَ الدِّين الكُبرى _ قدَّسَ اللهُ سرَّه _
٤١	[الطُّرقُ إلى الله تعالى]
٤٤	[المُّدِية الخداد الى الله تعالى]

£ £	أوَّلُها: التَّوبةُ
٤٥	وثانيها: الزُّهدُ في الدُّنيا
٤٦	وثالثُها: التَّوكُّلُ على اللهِ تعالى
٤٦	ورابعُها: القَنَاعةُ
٤٧	وخامسُها: العُزلَةُ
٤٩	وسادسُها: ملازمةُ الذِّكر
01	وسابعُها: التَّوجُّه إلى اللهِ تعالى بكليَّةِ وجودِه
0 7	وثامنُها: الصَّبر
٥٣	وتاسعُها: المراقبة
٥٥	وعاشرُها: الرِّضا
٥٨	المصادر والمراجع
٣٢	فهرس الموضوعات